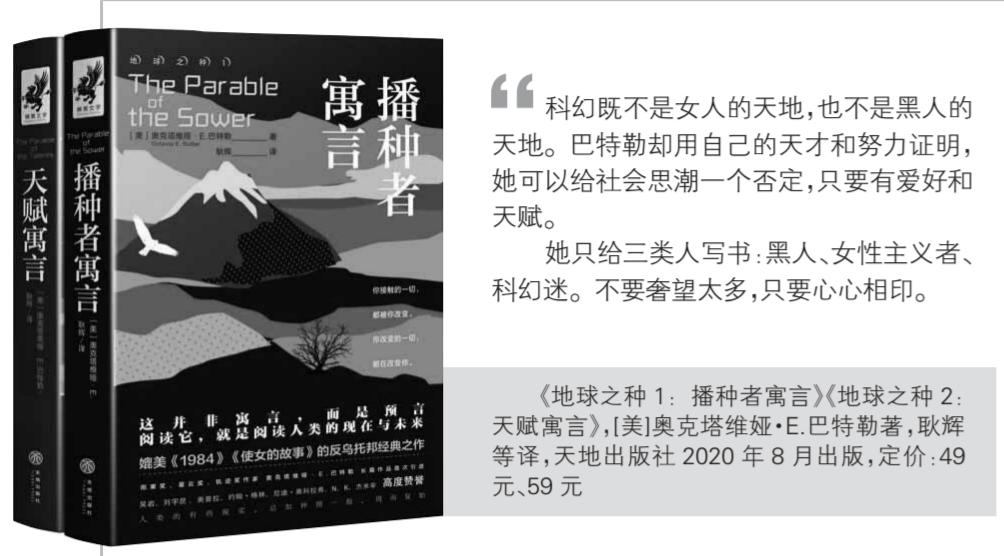


她在白人男性作家领地“乘风破浪”

■吴岩



“科幻既不是女人的天地，也不是黑人的天地。巴特勒却用自己的天才和努力证明，她可以给社会思潮一个否定，只要有爱好和天赋。”

她只给三类人写书：黑人、女性主义者、科幻迷。不要奢望太多，只要心心相印。

《地球之种1：播种者寓言》《地球之种2：天赋寓言》，[美]奥克塔维娅·E·巴特勒著，耿辉等译，天地出版社2020年8月出版，定价：49元、59元

1994年美国科幻研究会在芝加哥旁边的帕拉辛召开会议，会议邀请的两个嘉宾中有一个非洲裔美国人，名字叫奥克塔维娅·E·巴特勒。那时我刚到美国不久，在俄亥俄州的一个大学教书，有机会能参加这个大会，挺高兴的。

当时到会的大人物挺多，其中有弗雷德里克·波尔和他的太太贝蒂，日本的巽孝之和他的太太小谷真理等。但最有意思的还是去听巴特勒演讲，说实在的，那个年代的美国科幻小说还是白人的天地，女性介入了不少，但非洲裔美国人几乎没有。巴特勒能作为会议的嘉宾被邀请，让我感到震撼。我记得她的演讲主要还是围绕女性经验和黑人经验的。

奥克塔维娅·E·巴特勒，1947年出生于加州的帕萨迪纳。在童年时代她的鞋匠父亲就已经去世，有色人种，加上个性害羞，还有轻微的阅读障碍，这些状态一叠加，她差不多就已经在人生起跑线上落后于常人了。

但她没有放弃。母亲在艰苦的状态下抚养了她，还发现了她对阅读的喜爱。于是，图书馆

成了她常去的地方。正是在那里，她发现了科幻作家海因莱茵、克拉克和赫伯特的作品，阅读科幻小说成为她的爱好。但这还不够，她还要自己写作。

做这件事情谈何容易？科幻既不是女人的天地，也不是黑人的天地。巴特勒却用自己的天才和努力证明，她可以给社会思潮一个否定，只要有爱好和天赋。她想好了，只给这三类人写书，就已经获得了读者。哪三类？黑人、女性主义者、科幻迷。不要奢望太多，只要心心相印。

二

1984年，巴特勒的创作开始丰收，《语音》获得雨果奖，《血孩子》甚至兼收了雨果奖和星云奖。到20世纪80年代末，她已经发表了“莉莉丝的孩子”三部曲，即《破晓》（1987年）、《成年礼》（1988年）和《成熟》（1989年）。三部曲让她收获了更多赞扬。

随后，她开始了一个更庞大的六卷本系列寓言的写作，即“地球之种”系列。十分可惜的是，到她突然去世，只有两本发表，这就是《播种

者寓言》（1993年）和《天赋寓言》（1998年）。

《播种者寓言》作为一个庞大系列的开场，充满了令人诧异和恐惧的画面。作品中有一本启示录式的著作，称为《地球之种：生命之书》。这部著作被写成一本宗教的圣经，而这个宗教的信仰，就是“上帝即改变”。为什么会有这样一个宗教？因为在那个年代（21世纪20年代），人们发现，虽然人类的足迹已经踏上了火星，但地球上却变得异常混乱。于是，叫喊着要放弃太空的声音甚嚣尘上，而这本书，号召人们必须继续致力于扎根星际，因为那里才是人类的归宿。

小说所写的故事发生在公元2024年。此时，最后一个航天员的尸体正从火星被运回地球。地球则正在走向明显的衰败。在美国，政府虽然仍存在，但社会道德沦丧，自由葬送了秩序，主人公必须建立起小社区才能抵抗外部的无恶不作。但社区保护不了他们，孤岛根本不是解决问題的办法。

小说的主人公是个女性，她母亲在怀她的时候服用了某种药物，这导致她有一种超共感能力。有了这种能力，周围人身上的感受会传到她的身上。这样，不但被人欺负是一种痛苦，而反抗对方，导致对方恐惧和受伤的痛苦同样也会复制到她的身上。也就是说，如果你对欺负你的人仇恨到了极点，想要放火烧死他，那么你也会感到灼烧的痛苦。崩坏的社会加上这种超共感的存在，可想而知这是一个怎样的故事。

见到巴特勒之后，我就一直希望并等待着能有一天看到她的作品在中国出版。2007年，她的短篇小说《血孩子》翻译成中文发表在《世界科幻博览》上后，我将其当成科幻课程的教材。

有评论说，巴特勒的小说中经常出现的人种学跟今天的分子生物学特别一致。我则认为，她的社会寓言性可能强于科学预言。这不，特朗普竞选打出了“让美国再次伟大”的口号，让人们想到了小说中的那个总统候选人。也难怪这几年许多报刊说，巴特勒是个远见的未来学者。

三

巴特勒的小说对美国和世界科幻界的影响是巨大的。想想看，那时候世界上还没有《饥饿

游戏》和《分歧者》，但巴特勒创造的就是这样的主题。

巴特勒勇敢闯入白人男性作家的领地，带动了许多女性和黑人作家投入科幻创作，今天，至少有30位黑人作家活跃在科幻领域。在他们的努力下，一种被称为“非洲未来主义”的写作风格正在诞生。

我读了这两本书后感觉，过去那种把科幻小说中的未来社会分解成乌托邦和反乌托邦（也有人管它叫恶托邦或敌托邦）的做法，也不一定能穷尽未来所有的可能。

《播种者寓言》中的这种基于现实却无限崩塌的未来设想，是区别于上面两个类型的第三种类型。因为乌托邦基于人们的美好期待，反乌托邦或者恶托邦、敌托邦走向了人们期待的反面，以为是好的，结果却是坏的。这本小说中的未来，是基于现实，只不过是逐渐走向崩坏的现实，但这点又跟福柯的异托邦不同，异托邦是我们周围的飞地，崩坏托邦呢，在时间的前方。

巴特勒的生活随着写作有所改善。1995年她作为麦克阿瑟基金会资助的第一个作家，开始了比较安稳的写作生活。遗憾的是，2006年的一天，巴特勒出门摔倒，碰到了头，就这么离开了人世，才58岁。六部曲没有完成，留下的只是一些充满想象力的片段。

我至今仍然记得1994年那次跟她见面并赠送她《科幻世界》杂志的情景。当时她问我何时能来中国。我说只要她的作品在中国发表了，邀请就会随之到来。

现在，26年过去了。她的愿望已经变成遗愿。好在有耿辉兄的认真翻译，我们才得以见到作品的原貌。但是，读者再也见不到巴特勒那高大壮实的身材，充满关切的表情了。

斯人已去，创作犹在。故事中人类奔赴太空、扎根宇宙的宏大愿望，那想要放弃狭隘的孤岛心态、走向人类大同的向往，是否能够在我们这一代获得真正的推进？虽然这些都还是未知数，但我觉得“上帝即改变”的说法是没错的，这句话巧妙地把进化论跟神创论结合在一起，讲出了减少退化的最好方法。

只是，我们还来得及吗？
（本文系书中序言，内容有删减，标题为编者所加。作者系世界华人科幻协会创始人、南方科技大学教授。）

我看到在如今这个舍科学技术则无出路、舍全球合作则无前途的时代，一个中国国立科研机构60年从小到大的轨迹，一个中国国立科研机构从积累今天到孵化明天的经验，一个中国国立科研机构从“跟跑”世界到“领跑”世界的希望。

随着新冠疫情的全球肆虐和美国单边主义日益强化，我们生活的这个星球面临着一场劫难。大家都知道1918年结束的第一次世界大战，这次大战之所以结束，有一个教科书有意或无意忽略的重要原因，那就是当时的大流感。这场大流感造成的死亡是四年战场拼杀死亡人数的两倍。新冠疫情警示着百年后的人类：未来走什么道路？仁者见仁智者见智。但无论仁者还是智者，都有一个共识，那就是人类必须更高层面和更大规模地依靠科学技术，否则无法突围。

疫情之下，品读中国科学院遗传与发育研究所（以下简称遗传发育所）所长杨维才、党委书记胥伟华主编的《筑梦科学——一个中国生命科学研究院的创新之路》（以下简称《筑梦科学》），烦闷的心情竟然逐渐平静下来，而且越看越投入，我看到在如今这个舍科学技术则无出路、舍全球合作则无前途的时代，一个中国国立科研机构60年从小到大的轨迹，一个中国国立科研机构从积累今天到孵化明天的经验，一个中国国立科研机构从“跟跑”世界到“领跑”世界的希望。

为什么要建立国立科研机构？曾经有论议质疑中国国立科研机构体系，认为科学仅仅是探索未知，既然难以有明确的可度量可检测的评判标准，那么由国家设立科研机构的做法仍然是计划经济的遗存。

过去我们常常从科学理论本身予以反驳，科学是不断发展的，二战后的科研早就不是以前的模式，用过去批判今天是典型的刻舟求剑。再说中国有独特的文化传统，中国作为最大的发展中国家承担着巨大的责任。这些反驳纵然正确，对方也确实不再坚持成见，但是要说服对方最有力的还是实践。《筑梦科学》所介绍的遗传发育所走过的道路，让我们说服对方更有底气了。

遗传发育所成立的时候，何其幼弱！堂堂“中国”字头的科研机构只有5间实验室，现在则是兵强马壮，89个创新研究组为依托的遗传发育所，乃国际公认的一流科研机构。李振声、李家洋、曹晓风等为代表的科学家受到国际科学界的真诚尊重。

就以每个人须臾不可离开的粮食来说，遗传发育所贡献何其大哉！杂交高粱、小麦新品种、黄淮海平原中低产田改造、水稻分子设计育种、渤海粮仓、种子创新园，这一连串闪光的字词和字词后面铺天盖地的是红色高粱、白色面粉、金色稻浪，诠释着中国人吃饱、吃好、吃营养、吃品位的幸福生活；胚胎移植、人类基因组测序、组织器官再生，更是让中国人和整个人类活得长久、活得健康、活得快乐、活得美好。

遗传发育所的科研成果，不再枚举。《筑梦科学》还冰释了国外对中国科学的莫名担心或猜疑。

中国科技绝不仅仅是为中国，同时也是为了全世界的未来。英国科学家约翰·罗杰·斯皮克曼十年前加盟遗传发育所，聚集能量如何进入动物体，通过发育所鼓励创新的学术环境，让这位英国朋友如鱼得水。他组织了高素质团队，取得一系列高水平成果，发表了大量高因子论文，光荣地当选英国皇家学会会员，安德鲁王子邀请他回国交流。斯皮克曼的经历说明，中国是世界科学家圆梦的地方，中国欢迎各国科学家搭乘中国发展的顺风船。

科研机构怎样管理？这是一个世界难题，遗传发育所做了大胆探索。比如，早在2007年，该所就取消了许多科研机构和高校至今仍然奉行的发表SCI论文与博士学位挂钩的做法。更可贵的是，他们不是简单地取消，而是在取消的同时从多方面、多层次加强对博士的培养。博士质量越来越高，其求职就业受到科研机构、高校和产业部门的一致欢迎。

总要谈谈《筑梦科学》的写作艺术。我引用孔子弟子评价其师的八个字：“申申如也，夭夭如也”。所谓“申申如”，以树木生长作譬，大树干条直上，申申也；嫩枝轻盈妙婉，夭夭也。兼此二者，不过严肃，亦不失于放松。读此书，宽裕温和之气扑面，如饮甘霖，似沐春风。



域外

百位顶尖创新者谈工程与未来
■武夷山



“进步之产生，得益于来自不同领域的创意关联起来、反复试验和从失误中吸取教训。布朗明白，进步不仅需要发挥理性的功能，还关涉美、艺术和非理性的要素。”

他注意到，即使是非技术性的进步也离不开工程，例如，民权运动需要话筒和广播来放大其呼声。布朗强调，一定要在创新和维护社会稳定之间保持平衡。“创新者必须努力了解社会的希望、需求和恐惧是什么。”

由于进步的核心是制作物件，布朗在接下来的一章讨论的是“制造”，从石器时代的工具一直到3D打印。本章涉及了众多主题：定制钟表、大规模生产、装配线、工业机器人、不断增强的自动化、大规模定制、开源软件的作用，等等。布朗说，无论是应对气候变化、发展中国家的减贫还是改善医疗、基础设施和交通，都离不开物理工程方面的创新。

《思考》这一章讨论的是帮助人们思考的机器；查尔斯·巴贝奇的“分析机”，延迟存储电子自动计算机、微处理芯片、量子计算、个人计算机、云计算、神经网络算法和深度学习，等等。布朗说，请别忘了，钢笔也是帮助人们思考的工具，这玩意儿既可靠又便宜。

接下来几章的标题是《联系》、《建造》、《赋能》、《移动》、《防御》和《生存》，分别讨论了通信领域的网络和创新；建筑学与城市规划；能源与气候变化；交通；军事国防涉及的大小小的事情，从火药、核弹、精密时计到卫星、网络安全和机器人；医学和公共卫生领域的进步。

最后一章是《想象》，讨论了一些最为雄心勃勃的工程项目，如探索物质基本规律的美国国家加速器实验室（SLAC）；人们在绘制大脑图谱和增强智力方面的尝试；高级人工智能；詹姆斯·韦伯太空望远镜，等等。

有一位被采访者说，有些本归功于工程师的成就，往往被安在科学家的头上。布朗提醒读者：创新可能产生预料不到的后果，因此，工程师有义务发挥自己的想象力，充分理解工程产品的用户有什么优点、缺点以及有什么需求。

与创新主题的其他通俗读物相比，本书的思考更为严肃、分析得更透彻、启发性更强，论述更全面，前期研究做得更踏实（本书的尾注就超过50页的篇幅）。

本书开篇的一章先讨论“进步”。进步之

产生，得益于来自不同领域的创意关联起来、反复试验和从失误中吸取教训。布朗明白，进步不仅需要发挥理性的功能，还关涉美、艺术和非理性的要素。

动物的爱与“说”

■张田勘

“人之所以异于禽兽者几希；庶民去之，君子存之。舜明于庶物……”《孟子》中的这段话是指，人区别于禽兽的地方只有很少一点点，一般的人丢弃了它，但君子保存了它。因此，先贤早就知道，人与动物的差距不大。反过来说，禽兽与人的差异也不大。

美国石溪大学教授卡尔·沙芬纳的著作《无言的呼唤：动物的感知、思考和表达》就全面和深入阐述了这一观念。正如本书的副题所指，该书描述的是动物的感知、思考和表达。动物是否会像人类一样思考和表达，作者持肯定观点。根本原因是，人与动物之间的界限是人为划分的，人类就是动物。

本书通过动物学、生理学、生态学、神经学、免疫学、心理学等多方面的科学研究结果，以及实际观察和调查予以了大量证明。同时，本书也述说了许多生动有趣、感人至深的动物感知和行为的故事。

一个科学研究小组在非洲观察了一群大象很长一段时间，其间象群的首领艾柯去世，首领的女儿伊妮德带领象群离开了观察地三个月，然后象群又回来了。此时研究小组中的一位女科学家维姬向伊妮德打招呼：你好呀，我好想你！

忽然，伊妮德猛地抬头，发出巨大的吼叫声，耳朵也扇动起来。象群都围拢过来，离人很近。因为情绪激动，大象的腮腺都流出了泪水。维姬等人感到，那就是大象的信任，就好像被大象拥抱一样。

大象的这种对人信任和友好的意识也表达出了它们的情感。由此就涉及到更为深层的内容，人与动物意识和情感的相似与相异。

从基本的神经系统、器官、骨骼、肌肉、激素和行为来看，大部分动物与人相似，就像不同型号的汽车都有一台发动机、驱动系统、四个轮子、车门和车座一样。

尽管作者在从事动物研究时获得过一个经典的指令，不要将任何人类的精神体验——思维或是情感——施加到动物身上，但人们发现，从大脑和神经系统的共同演化来看，人与动物都有古老的深层回路。

有意思的是，无论是人还是猫，都会产生愤怒的情感，而且都是在大脑中相同部位产生。

除了大脑的不同部位有意识和情感的不同功能外，动物也继承了非常古老的情绪系统，并依靠不同的神经递质、激素来调控意识、情感和行为。即便是虫子，也拥有与人类一样的神经机制和情绪。

包括焦虑、幸福、幽默、虚荣、感激、憎恶、希望、谦虚、烦躁、宽恕、公平等几十种意识、情感和行为并非只是人类独有的，动物甚至在有些方面比人类表达得更充分更浓烈，尽管它们没有语言。

有一些情绪是人类所独特的，如自我厌恶、自责等，但也有可能人们还没有观察到动物有这样的情感表达，或者它们表达这种情感的方

式不为人所理解。

说到宽恕、公平这样的意识和行为，似乎应当是在社会生活中才能产生。不过，动物同样可以有相似的社会生活，因而具有产生这类意识和行为的基础。

作者在对狼群的研究和观察中，以及从他人的研究中也得出了这样的结论。书中的整个第二部分说的就是一个狼群的故事。

狼群的共同狩猎、分工、包围、层级体制等已经为人们所熟知，但是，狼的宽恕、高瞻远瞩和为子嗣后裔的“深谋远虑”却并不为人所知。

令人震撼的一幕发生在一头名叫21的公狼和一头特立独行的被称为“花花公子”的公狼之间。21是美国黄石公园近70年来出生的第一窝小狼崽之一，它具有出色的形体、力量和敏捷性，足以战胜种种困难。动物研究人员有两次看见21独自抵挡6头狼的进攻，并且把后者打败。

21成为黄石公园德鲁伊峰狼群的首领后，其群内的“花花公子”常常破坏规则。但21阻止其他狼围攻“花花公子”，放它逃走。

最终，“花花公子”成为一个负责任的首领，并成为一位伟大的父亲。更不可思议的是，在多年不断的争斗后，狼群中存留了许多21的孙子和曾孙。

对此，作者得出结论，演化的算法考虑的是长期结果。通过宽恕“花花公子”，21实际上保证了自己有更多的后代存活下去。在演化中，只有存活后代的数量才是唯一的“通货”。当然，这是作者和动物研究人员的答案。

本书还通过描述动物对工具的使用、计划的制订、复杂信息的传递等，展现了动物极具智慧的一面，与人不相上下。结论是，动物的感知、思考和表达除了没有如同人类的抽象语言外，几乎与人类一样。况且，人也是动物，只是有文明和文化的高级动物而已。

刘洪海 邵欣

命科学研究所，一个中国生命科学研究所的创新之路，立生